

JDF 1104	Certificate of Compliance with 규정 준수 인증서 Mandatory Financial Disclosures 의무 재무 정보 공개
1. Court: <input type="checkbox"/> District <input type="checkbox"/> Juvenile 법원: <input type="checkbox"/> 지역 <input type="checkbox"/> 청소년 Colorado County: _____ <i>Colorado 카운티:</i> Mailing Address: _____ 우편 주소:	Event Code: CC16 이벤트 코드: CC16 <i>This box is for court use only.</i> 이 박스는 법원에서만 사용됩니다.
2. Parties to the Case: 사건 당사자: Petitioner: _____ 청원인: & 및 Respondent: _____ 피신청인: (or Co-petitioner) (또는 공동 청원인)	
3. Filed by: 제출자: Name: _____ 이름: Mailing Address: _____ 우편 주소: City: _____ St: _____ Zip: _____ 시: _____ 주: _____ 우편번호: Phone: _____ 전화번호: Email: _____ 이메일:	4. Case Details: 소송 관련 세부사항: Number: _____ 사건번호: Division: _____ 재판부: Courtroom: _____ 법정:

5. Background
배경

I (name) _____ certify that I have sent the following financial documents to the other party, complying with Colorado Rule of Civil Procedure (C.R.C.P.) 16.2(e)(7).
 본인 (이름) _____ (는)은 Colorado주 민사소송규칙(C.R.C.P.) 16.2(e)(7)에 따라 다음 재무 서류를 상대방에게 송부했음을 증명합니다.

Notes
비고

- Each party in the case must complete and file their own Disclosure form. 소송 당사자는 각자 재무 정보 공개 양식을 작성하여 제출해야 합니다.
- See JDF 1125 SC - Mandatory Disclosure (Form 35.1) for more information. 자세한 내용은 JDF 1125 SC - 의무 재무 정보 공개(양식 35.1)를 확인하십시오.

6. Documents Sent and Filed

송부 및 제출된 서류

I sent the following documents to the other party **and filed** them with the court:
본인은 다음 서류를 상대방에게 송부했으며, 법원에 제출했습니다:

(Check all that apply)
(해당 항목 모두 체크)

- a) JDF 1111 SC - Sworn Financial Statement
JDF 1111 SC - 선서 재무제표
- b) JDF 1111 SS – Supporting Schedule of Assets *(as needed)*
JDF 1111 SS – 자산 보조 목록 (필요 시)

7. Documents Sent

송부된 서류

I sent the following documents to the other party: *(Check all that apply)*
본인은 다음 서류를 상대방에게 송부했습니다. (해당 항목 모두 체크)

Do not file these with the court:
다음 서류를 법원에 제출하지 마십시오:

- a) Income Tax Returns. *(Most recent 3-years)*
소득세 신고 (가장 최근 3년)
- b) Personal Financial Statements. *(Last 3-years)*
개인 재무제표. (최근 3년)
- c) Business Financial Statements. *(Last 3-years)*
사업 재무제표. (최근 3년)
- d) Real Estate Documents. *(Examples: appraisal, title)*
부동산 서류. (예: 감정서, 소유권)
- e) Personal Debt. *(Examples: loans, title, credit card statements)*
개인 부채 (예: 대출, 소유권, 신용카드 명세서)
- f) Investments.
투자.
- g) Employment Benefits.
고용 복지.
- h) Retirement Plans.
퇴직 연금.
- i) Bank and Financial Institution Accounts.
은행 및 금융기관 계좌.
- j) Income Documentation. *(Example: pay stubs)*
소득 서류 (예: 급여 명세서)
- k) Employment and Education Related Childcare Documentation.
고용 및 교육 관련 보육 문서
- l) Insurance Documentation.
보험 서류.
- m) Extraordinary Children's Expense Documentation.
특별 자녀 지출 문서.

8. Reason for Non-Disclosure

비공개 사유

If I didn't check 1 or more boxes above: *(Check all that apply)*

위 항목 중 1개 이상에 체크하지 않은 경우: *(해당 항목에 모두 체크)*

- a) The unchecked boxes don't apply to me.
체크하지 않은 박스는 본인에게 해당되지 않습니다.
- b) I didn't disclose that information because:
해당 정보는 다음 이유로 공개하지 않았습니다:

9. Verified Signature

인증된 서명

I certify that, to the best of my knowledge, the disclosures I made are complete and correct as of this date.

본인은 본인이 아는 한, 이 날짜 기준으로 본인이 공개한 내용이 완전하고 정확함을 증명합니다.

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

본인은 Colorado 주 법에 따라 위 내용이 사실이며 정확함을 맹세하며, 위증 시 법적 처벌을 받을 수 있음을 이해합니다.

Executed on the _____ day of _____, _____, at
(date) (month) (year)
 집행 날짜 년 월 장소:
(일) (월) (년)

_____, _____
(city or other location, and state or country)
(시 또는 기타 장소 및 주 또는 카운티)

Print Your Name: _____

이름을 손글씨로 작성하십시오:

Your Signature: _____

서명:

Lawyer Signature: _____

(If any)

변호사 서명:

(해당할 경우)

10. Certificate of Service

송달 증명서

I certify that on *(enter date)* _____, I gave a copy of this document to the other parties by: *(select at least one)*

본인은 *(날짜 입력)* _____ 에 다음 방법으로 상대방에게 본 문서의 사본을 제공하였음을 증명합니다.
(한 개 이상 선택)

Colorado Courts E-Filing. www.jbits.courts.state.co.us/efiling
Colorado 주 법원 전자송달. www.jbits.courts.state.co.us/efiling

Email or Fax to: _____
이메일 또는 팩스 전송:

Regular Mail, addressed to: *(name, full address)*
일반 우편, 주소: *(이름, 전체 주소)*

Hand Delivery, to: *(name, place)*
교부 송달: *(이름, 장소)*

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____

Signature: _____
서명: